

OBERROEDERN



SOMMAIRE

LA MUNICIPALITE

- 1 Le mot du Maire
- 3 Le Maire invité à l'Elysée
- 5 Les ordres du jour des réunions du conseil municipal
- 7 Investissements et subventions

LA VIE LOCALE

- 8 Le mot de la députée
- 9 Le mot de la conseillère régionale
- 10 Le mot des conseillers d'Alsace du canton de Wissembourg
- 11 Le mot du Citoyen d'Honneur
- 14 Le mot du curé
- 15 Le SIVOM de la vallée du Seebach
- **17** Le SMICTOM Nord Alsace
- 20 Association humanitaire Util'eco
- 21 Seltz Prise de rendez-vous en ligne pour les papiers d'identité

LES ECOLES

- 22 Le Syndicat des Ecoles Aschbach-Oberroedern-Stundwiller
- 24 RPI Aschbach-Oberroedern-Stundwiller
- 25 Le mot de l'USEP

LES ASSOCIATIONS

- **26** Kimalane
- 27 L'Association de Pêche et de Pisciculteur (AAPPMA)
- 29 Les Amis de la Ligne Maginot (ALMO)
- 31 La Chorale Sainte Cécile
- 33 Le Football Club
- 35 Le Pétanque Athlétique Club (PACO)
- 37 L'Union des Associations (UNASSO)
- 39 Les Joyeux Chanteurs
- 40 L'Amicale des Sapeurs-Pompiers
- 41 MAM'zelle Coccinelle

LES HABITANTS

- 42 Les naissances
- 43 Les décès
- 44 Les grands anniversaires 2022
- 45 Les anniversaire 2023
- 46 Les permis de construire et déclarations de travaux
- 47 Les nouveaux habitants
- 48 Calendrier des manifestations 2023



LA MUNICIPALITE 1



LE MOT DU MAIRE

Chères Citoyennes et chers Citoyens d'OBERROEDERN

En cette fin d'année 2022, encore assez bouleversée dans différents domaines, je veux par ces quelques lignes vous résumer cette année particulière. Nous pensions tous à une fin de l'épidémie de Covid au 2ème semestre 2021, mais celle-ci a ressurgit sous d'autres variants fin 2021 pour bousculer la vie courante de tout un chacun jusqu'à mi 2022. Toutes les festivités initialement prévues fin 2021 et début 2022 devaient être annulées. Quelques courageux ont tout de même bravé les recommandations pour organiser quelques fêtes pendant la période de carnaval.

Aujourd'hui, comme un grand nombre de personnes sont vaccinées, les cas positifs ne présentent plus de symptômes graves. L'année 2022 a également connu un début extrêmement douloureux avec le déclenchement de la guerre en Ukraine, à la porte de l'Europe. Cela a entrainé une inflation que personne ne peut maîtriser, une crise énergétique et humanitaire qui touche tous les ménages, les entreprises, le monde associatif et bien entendu également les collectivités. Cette année, de juin à septembre, nous avons également connu un grand épisode de sécheresse confirmant ainsi le réchauffement climatique.

Notre Intercommunalité de l'Outre-Forêt se porte bien. Toutes les parcelles de la zone d'activités intercommunale sont vendues. L'hôtel d'entreprises dans la zone de Hatten a également trouvé preneur. La Communauté de Communes poursuit ses investissements et des grands chantiers tels que la construction des périscolaires et le développement cyclable comprenant deux tronçons distincts qui sont en cours d'aménagement.

Nous aussi, dans notre Commune, avons un grand chantier en cours qui concerne la rénovation et l'amélioration thermique de notre école construite dans les années 60/65 et qui ne répondait plus aux normes sécuritaires et réglementations thermiques en vigueur. Compte-tenu de cette situation, le Conseil Municipal a fait le choix de rénover l'ensemble du bâtiment avec entre autre le changement du système de chauffage et la mise en œuvre d'un système d'isolation thermique. Nous profitons de ces travaux pour créer deux logements à l'étage en créant un sas d'entrée à l'arrière du bâtiment pour accéder aux logements. Les travaux ont débuté début octobre sur la base des plans de l'architecte retenu et à l'issue de l'ouverture des plis des 19 différents lots reçus suite à l'appel d'offres lancé. Le coût de cette rénovation est estimé à 700 000 €. Les aléas de

travaux de rénovation nous ont néanmoins déjà obligé à refaire l'intégralité du réseau d'assainissement compte-tenu de sa vétusté. Une grande partie des travaux extérieurs sont déjà terminés. Pendant la phase des travaux, nos écoliers fréquentent l'école d'Aschbach qui disposait encore d'une salle de classe libre. Les travaux en intérieur vont démarrer début d'année et devraient être réceptionnés vers la fin du 1^{er} semestre 2023.

Concernant les autres investissements de l'année, nous avons profité des travaux sur le nouveau réseau d'eau potable au Camp pour y installer un poteau d'incendie. Suite à la panne du système de chauffage de l'église, nous avons dû procéder au changement du moteur de la soufflerie et mettre en conformité le tableau électrique. Pour remédier aux inondations dans la cave de l'église, une partie du réseau d'assainissement a été refait et l'ancienne partie a été débouchée par une entreprise spécialisée, vu qu'elle était obstruée par des racines et de la terre. Espérons que ce nettoyage du réseau tienne à nouveau soixante ans! En concertation et travail en commun avec la Commune de Stundwiller, un réseau d'assainissement et d'eau potable a été mis en place dans la rue des Casemates pour deux habitations, dont une se trouve sur le ban communal de Stundwiller et l'autre sur notre ban communal. En 2023, nous projetons également l'extension du lotissement.

Avant de conclure, je tiens à remercier toutes celles et ceux qui se dévouent durant toute l'année pour le bien et l'attractivité de notre Commune. Merci à tous les responsables de nos Associations locales pour leur engagement et leur disponibilité, c'est une passion, c'est un bénévolat mais qui souvent doit faire face à des critiques. Merci aux élus du Conseil Municipal pour leur implication tout au long de l'année. Un grand merci à notre ouvrier communal Pascal qui a fait valoir ses droits à la retraite. Il était passionné par son travail, connaissait chaque coin et recoin de la Commune. Toujours présent, disponible et dévoué à sa tâche pour assurer l'entretien de notre belle Commune. Merci aussi à notre secrétaire de mairie Nathalie qui accueille toujours avec le sourire nos administrés, elle est toujours présente, très impliquée dans son travail et ne compte pas ses heures.

Sur ces quelques lignes, je voudrais vous souhaiter au nom de l'ensemble des Conseillers Municipaux, du Personnel communal et en mon nom personnel, à toutes et tous de passer de bonnes Fêtes de Fin d'Année. Que 2023, apporte à chacun d'entre vous la paix, le bonheur et l'espoir de passer une belle et bonne Année à venir.

Le Maire, Claude PHILIPPS

LA MUNICIPALITE 3

Le Maire invité à l'Elysée





A l'occasion du Congrès Annuel des Maires de France qui s'est déroulé du 23 au 25 novembre à Paris, notre Maire Claude PHILIPPS a été invité à une réception donnée à l'Elysée par Monsieur le Président de la République Emmanuel MACRON.



une grande fierté pour notre Commune et un grand Honneur pour notre Maire qui, à cette occasion, a pu remettre au Président de la République un ouvrage dédicacé de l'Histoire de notre Commune.

Vous trouverez ci-contre la lettre de remerciement du Président adressée à la Commune.

Paris, le 0 5 DEC. 2022

Monsieur le Maire,

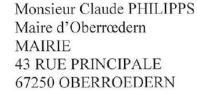
J'ai bien pris connaissance de l'ouvrage dédicacé intitulé Oberrædern Stundwiller. Deux villages, une paroisse que vous avez souhaité me remettre à l'occasion de la réception donnée en l'honneur des maires de France, le 23 novembre dernier au Palais de l'Elysée.

Sensible à cette délicate attention, je veux vous en remercier chaleureusement.

Je saisis cette occasion pour saluer de nouveau la contribution irremplaçable des élus de terrain, comme vous, au service de nos concitoyens et du dynamisme de nos territoires.

Je vous prie de croire, Monsieur le Maire, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Emmanuel MACRON





LES ORDRES DU JOUR DES REUNIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

SEANCE DU 14 JANVIER 2022

- 1) Approbation du compte-rendu de la réunion du 8 décembre 2021
- 2) Rapport des délégués des syndicats
- 3) Délibération approuvant le projet de rénovation du bâtiment scolaire et le plan de financement
- 4) Divers

SEANCE DU 16 MARS 2022

- 1) Approbation du compte-rendu de la réunion du 14 janvier 2022
- 2) Rapport des délégués des syndicats
- 3) Compte de Gestion 2021
- 4) Compte Administratif 2021
- 5) Avancement des travaux de l'école
- 6) Délibération modificative du plan de financement de l'école
- 7) Délibération approuvant l'extension du réseau d'eau potable dans la rue des casemates
- 8) Délibération approuvant le passage à la comptabilité M57
- 9) SIVOM de la Vallée du Seebach : présentation du rapport annuel 2020
- 10) Divers

SEANCE DU 6 AVRIL 2022

- 1) Approbation du compte-rendu de la réunion du 16 mars 2022
- 2) Compte-rendu des délégués des syndicats
- 3) Attribution de subventions aux associations pour l'année 2022
- 4) Projet de lotissement : prestations BEREST et Agence d'Architecture
- 5) Travaux 2022
- 6) Restauration bâtiment de l'école
- 7) Vote du budget Primitif 2022
- 8) Projet de relais de radiotéléphonie conclusion d'un bail avec la société TOTEM
- 9) Jury d'assises 2023
- 10) Divers

SEANCE DU 10 JUIN 2022

- 1) Approbation du compte-rendu de la réunion du 6 avril 2022
- 2) Compte-rendu des délégués des syndicats
- 3) Rénovation école primaire : avancement des travaux planning
- 4) Lotissement: avancement des travaux
- 5) Renouvellement du contrat de bail de l'Association de Pêche
- 6) Délibération concernant le chemin d'accès à l'étang de pêche
- 7) Délibération adoptant la Motion concernant les deux jours fériés du droit local alsacien-mosellan
- 8) Délibération relative aux délégations consenties au Maire
- 9) Situation des travaux relative à l'installation de l'antenne téléphonique
- 10) Festivités 2022
- 11) Elections législatives
- 12) Divers

SEANCE DU 28 JUIN 2022

- 1) Approbation du compte-rendu de la réunion du 10 juin2022
- 2) Compte-rendu des délégués des syndicats
- 3) Approbation du marché de rénovation du bâtiment de l'école
- 4) Mode de publicité des actes communaux
- 5) Divers

SEANCE DU 31 AOUT 2022

- 1) Approbation du compte-rendu de la réunion du 28 juin 2022
- 2) Compte-rendu des délégués des syndicats
- 3) Travaux
- 4) Souscription d'un emprunt
- 5) Délibération don ALMO
- 6) Délibération fixant le taux de la taxe d'aménagement
- 7) Mission contrôle et conformité en Application du Droit des Sols (ADS)
- 8) Repas Age d'Or
- 9) Divers

SEANCE DU 12 OCTOBRE 2022

- 1) Approbation du compte-rendu de la réunion du 31 août 2022
- 2) Compte-rendu des délégués aux syndicats
- 3) Travaux (point d'avancement des travaux en cours)
- 4) Approbation des devis des travaux complémentaires à l'école
- 5) Approbation du devis pour la mise en place d'une clôture autour de la citerne à gaz
- 6) Avis sur l'arrêt du P.L.H (Projet Local de l'Habitat)
- 7) Plan vélo : approbation des modalités de cession du foncier communal
- 8) Approbation d'une modification de limite parcellaire
- 9) Biodéchets : emplacement de l'abri-bac
- 10) Acceptation de dons
- 11) Virement de crédit
- 12) Divers

SEANCE DU 19 DECEMBRE 2022

- 1) Approbation du compte-rendu de la réunion du 12 octobre 2022
- 2) Compte-rendu des délégués des syndicats
- 3) Syndicat des Eaux : présentation du bilan annuel 2021
- 4) Adoption du contrat de maîtrise d'œuvre de l'architecte KLIPFEL
- 5) Approbation de la motion de l'Association des Maires de France portant sur les finances locales
- 6) Approbation du don de l'ancien chariot-pompe des pompiers d'Oberroedern à l'Union départementale des Sapeurs-Pompiers.
- 7) Avancement des travaux de rénovation du bâtiment de l'école
- 8) Etat d'avancement du projet de lotissement
- 9) Etat d'avancement du projet d'implantation de l'antenne téléphonique au lieudit Oberstes Feld
- 10) Acceptation du don de l'UNASSO
- 11) Demande de subvention du collège de Soultz-sous-Forêts au voyage scolaire d'une classe de 4e
- 12) Départ à la retraite de l'ouvrier communal
- 13) Délibération portant création d'un emploi d'un adjoint technique contractuel
- 14) Divers

Les comptes rendus de ces séances sont disponibles sur le site de la commune : www.oberroedern.fr

INVESTISSEMENTS 2022

Frais d'études du projet de lotissement	4 555,20
Rénovation de l'école, fin des travaux prévue fin du premier semestre 2023	155 092,41
Travaux d'assainissement rue de la Forge	20 691,00
Travaux d'assainissement + pose réseau d'eau potable Chemin des Casemates	16 814,13
Pose poteau d'incendie rue de la Cité des Cadres	4 814,62
EGLISE chaufferie: mise en conformité du boîtier électrique et changement du moteur de la soufflerie	8 965,14
Travaux d'assainissement devant l'église	4 282,77

TOTAL 215 215,27

7

SUBVENTIONS RECUES EN 2022

pour les travaux de rénovation de l'école :

→ acompte de la Collectivité Européenne d'Alsace	50 000,00
→ acompte de la Préfecture au titre de la DETR (Dotation d'équipement des territoires ruraux)	30 000,00
→ acompte de la Préfecture au titre de la DSIL (Dotation de soutien à l'investissement local)	15 780,00

TOTAL 95 780,00

Le mot de la députée

Mesdames, Messieurs, chers concitoyens,

A l'approche de la nouvelle année, c'est avec grand plaisir que je m'adresse à vous afin de vous souhaiter d'agréables fêtes de fin d'année avec vos proches. Ces fêtes nous permettront de vivre de beaux moments de partage et de retrouver nos familles.

Je souhaite d'ores et déjà remercier toutes les personnes qui seront mobilisées durant ces fêtes par des missions de service public.

Également, j'ai une pensée pour toutes les personnes qui seront seules, qui sont touchées par une maladie ou endeuillées, ensemble faisons preuve de bienveillance en partageant une présence, quelques mots, un repas avec nos voisins et nos aînés.

Après treize années de mandat au service de ma commune, cette année 2022 a été pour moi l'occasion de découvrir le mandat de députée. L'exercice de ce mandat n'est pas simple tant nous sommes mobilisés à Paris ce qui, à de nombreux moments, me mine en ne me permettant pas de passer plus de temps avec vous.



Membre de la commission des affaires étrangères cela m'a permis d'affermir mon intérêt pour nos enjeux transfrontaliers, cet intérêt est également renforcé par ma présence à l'assemblée parlementaire franco-allemande et par mon mandat de vice-présidente de la délégation auprès du Conseil de l'Europe.

Depuis mon élection, sans relâche, je porte au plus haut ces problématiques qui vous sont importantes et, par exemple, je suis au travail afin que des solutions soient apportées aux difficultés liées à la double-imposition et que les conditions au recours du travail frontalier soient élargies et sécurisées.

Cette année a été marquée par le retour de la guerre en Europe, la guerre hybride que mène la Russie crée des difficultés dans l'approvisionnement des énergies et génère une forte augmentation de leurs prix.

Face à cette situation, nous avons voté en faveur du renouvellement du bouclier tarifaire qui s'appliquera en 2023 et vous protégera en empêchant une augmentation des prix de l'énergie supérieure à 15%; de même que nous avons voté en faveur de la mise en place d'un filet de sécurité qui accompagne financièrement nos collectivités territoriales face à ces hausses de prix.

Par ailleurs, nous avons voté la loi LOPMI qui permet une augmentation importante des moyens destinés à nos forces de police et de gendarmerie afin d'améliorer notre sécurité du quotidien.

Les fêtes à venir et leurs moments de convivialité seront une nouvelle occasion de venir à votre rencontre et d'être à votre écoute, dans nos beaux villages et bourgs-centres du Nord Alsace.

En vous souhaitant de merveilleuses fêtes et une année 2023 pleine de promesses, remplie de douces surprises et de rêves exaucés en pagaille, pour une vraie bouffée de bonheur.

E gleckliches neges johr und Alles Guete!

Stéphanie KOCHERT

Le mot de la conseillère régionale



Mesdames, Messieurs, chers citoyens,

L'année 2022 se termine avec son florilège d'éléments marquants qui impactent notre quotidien. Face aux incertitudes et difficultés induites par la pandémie, le réchauffement climatique, la guerre sur le continent européen..., la région mène une politique de protection de ses habitants, de transformation du territoire et d'innovation dans de nombreux domaines.

Avec un taux d'inflation élevé, protéger le pouvoir d'achat de nos concitoyens est une préoccupation majeure de nos orientations budgétaires. Ainsi pour notre jeunesse, la région a fait le choix de ne pas augmenter les transports scolaires, les repas en lycées et d'absorber les surcouts énergétiques des lycées pour préserver les moyens éducatifs.

Le développement durable est le fil conducteur de toutes nos stratégies régionales. Que ce soit la montée en charge progressive des offres de transport ferroviaires qui passe par plus de 27 millions d'euros engagés par la région sur les quatre lignes d'Alsace du Nord sur la période 2020-2022 pour éviter les ralentissements, ou encore les nombreuses aides apportées aux communes, aux entreprises et aux particuliers, notamment pour la rénovation énergétique, notre volonté est d'accompagner chacun pour transformer notre région, pour répondre aux défis énergétiques et climatiques.

La région a également adopté en 2022 un plan pluriannuel « 500 relocalisations » pour dynamiser et renforcer notre tissu industriel et créer des emplois. 70 entreprises ont d'ores et déjà été accompagnées à cet effet et de nombreuses autres entreprises ont bénéficié de l'aide à l'investissement.

En dehors de ses compétences propres, la Région partage, avec les autres collectivités, la compétence culture, sport, promotion des langues régionales, éducation populaire, tourisme et accompagne de ce fait de très nombreuses structures et associations locales qui sont l'âme de nos territoires.

Pour en savoir davantage, retrouvez l'ensemble des dispositifs d'aides de la Région sur https://www.grandest.fr/aides/

Ou contactez-nous à la maison.saverne-haguenau@grandest.fr, tél: 03 88 03 40 80

Je vous souhaite une très belle année 2023 avec beaucoup de satisfactions Ich winsch eich e gutes neijes Johr, àlles Beschte un hauptsalich d'Gesundheit!

Evelyne Isinger - Salmbach Conseillère régionale, déléguée aux mobilités transfrontalières evelyne.isinger@grandest.fr





Votre Collectivité européenne d'Alsace

Dotée d'un budget de 2,2 milliards d'euros, la Collectivité européenne d'Alsace, avec ses 80 conseillers d'Alsace et ses 6 500 agents dont 10 Conseillers d'Alsace et 468 agents sur le Territoire Nord Alsace (qui couvre les 5 cantons de Wissembourg, Reichshoffen, Haguenau, Bischwiller et Brumath) est au service de tous les Alsaciens, de tous âges, dans tous les domaines de leur vie.

Notre priorité est de délivrer un véritable Service public alsacien plus simple, plus efficace, plus proche de chacun, plus utile à tous. La CeA a ainsi été lauréate en 2022 d'un prix Territoria d'Or pour la simplification de ces courriers administratifs, car il est important que les citoyens comprennent les décisions qui les concernent. La CeA prend soin des plus fragiles, accompagne les jeunes vers une vie d'adulte autonome, engagé et responsable, investit pour une culture accessible à tous, entretient et modernise un réseau routier sûr et performant, s'engage dans la transition énergétique et les mobilités durables.

En 2022, nous avons sur notre canton de Wissembourg soutenus la réalisation de 37 km d'itinéraires cyclables à hauteur de 2,5 M€. Nous avons aussi versé 40,6 M€ de prestations individuelles sur l'ensemble du territoire Nord (APA, PCH. RSA).

Premier partenaire des communes, la CeA leur apporte soutien financier et l'expertise de son réseau d'ingénierie pour accompagner les projets structurants et dynamiser le potentiel des territoires d'Alsace. 88,24 M€ d'aides ont ainsi été versés à des partenaires publics et associatifs du territoire Nord en 2021.

Nous vous présentons nos meilleurs vœux pour la nouvelle année et restons à votre écoute pour vous accompagner dans l'amélioration de votre quotidien et de votre cadre de vie.

Stéphanie Kochert et Paul Heintz Conseillers d'Alsace du canton de Wissembourg

« Mir winsche Ihne alles güete fir's neje Johr!»



nosption: Collectivité européenne d'Alsace / Novembre 2022 / Dessins: Yannick Left;

Contact: Collectivité européenne d'Alsace / Place du Quartier Blanc - 67964 Strasbourg Cedex 9 100 avenue d'Alsace - BP 20351 - 68006 COLMAR cedex / www.alsace.eu

Vos élus : paul.heintz.elu@alsace.eu / stephanie.kochert.elue@alsace.eu / Tél. 03 69 49 39 29

Le mot du citoyen d'honneur...

Aujourd'hui, je vais vous raconter quelques historiettes de l'école d'antan, mais aussi des souvenirs personnels dont mes compatriotes encore en vie peuvent en témoigner.

C'est peut-être l'un de mes derniers mots pour le bulletin communal annuel de mon cher village natal. J'ai passé 85 ans avec une santé déclinante.

L'idée m'en est venue en rangeant récemment mes archives. Je suis tombé sur un registre que m'a remis notre regretté instituteur Joseph Walter au moment où je rédigeais une partie de l'histoire d'Oberrœdern et Stundwiller (1).

Je ne me suis pas intéressé à l'époque à ce document dont toutes les pages concernant la période allemande étaient détachées ou arrachées ne renfermant plus que la partie française contenant des circulaires pédagogiques de 1919 à 1931, sans intérêt pour mes recherches, car connue et consignée dans les archives de l'Education Nationale.

Le registre de 1900 format 35/24.



Ce document intitulé « Sammelmappe der Knaben Schule Oberroedern a été commencé par A. Muller le 1.10.1900 (2) En effet, l'autorité impériale allemande fit obligation aux instituteurs dans chaque école de ville ou village de rédiger une Schul-Kronick (chronique scolaire) relatant les événements de la vie scolaire et, plus largement, ce qui concerne la vie locale. Il faut signaler que la fête de l'anniversaire du Kaiser Wilhelm II était mentionnée tous les ans.

Une punition singulière à l'école après 1945 :

Après la guerre 1945, l'enseignement de la langue allemande était banni dans les écoles d'Alsace – Lorraine, y compris l'expression dialectale.

Dans les 2 écoles du village divisées en petites et grandes sections, le patois ou le « parler alsacien » était strictement interdit. Pour l'école des petits installée dans l'ancienne mairie, la jeune et dynamique mademoiselle Simone Georges (devenue plus tard madame Walter), nous distribuait tous les jours une coquille de noix qu'on devait refiler à celui qui parlait alsacien. A la fin de la récréation, celui qui possédait cette noix était puni. Il devait copier jusqu'à 100 fois « Je ne dois pas parler Alsacien à l'école ».

Nous les garçons, on avait trouvé la parade au bout de quelque temps pour parler entre nous le dialecte pendant les récréations, car chacun prenait l'inique coquille à tour de rôle chaque jour.

L'institutrice a mis du temps à s'en rendre compte.....

La farce de l'école des filles

Ma mère qui était longtemps amie avec Mariette, la fille de l'instituteur Muller, me relatait qu'elles se racontaient avec plaisir la vilaine farce faite un jour aux garçons. Il faut savoir que l'école des filles située dans l'ancienne mairie, distante de l'école garçons d'environ 400 mètres, (endroit de l'actuelle église du village). Les garçons et les filles devaient se rendre ensemble à l'église de Stundwiller pour le catéchisme.

A l'époque, le curé ne voulait pas se déplacer à l'école d'Oberrœdern.

Un jour, les filles ont décidé de jouer un méchant tour aux garçons. Elles savaient que l'instituteur avait l'habitude de lâcher les garçons quand il entendait le bruit de sabots de la troupe de filles passer devant l'école. Une fois, avant de passer devant l'école des garçons, elles ont chacune enlevé leurs sabots.... De sorte que les garçons ont été relâchés bien plus tard... De ce fait, ils ont subi la punition du curé Nicolas Grussenmeyer (1905 à 1919) pour leur retard, avec un coup de baguette sur les mains.... Ça faisait mal!

La punition à la baguette a perduré longtemps après, jusqu'au curé Joseph Kleinclaus (1938 à 1949), dont les compatriotes de ma génération se souviennent encore aujourd'hui.

« C'est chic de parler français! » et le foulard

« C'est chic de parler français » était un slogan diffusé et affiché après la guerre de 1945 à de nombreux endroits, en même temps que l'interdiction du dialecte à l'école. Ce souvenir me fait penser à l'interdiction faite aux filles de porter un foulard à l'école depuis une loi de 2004. Pourquoi le gouvernement et son Education Nationale n'afficheraient-ils pas à l'intention des filles musulmanes, le slogan « c'est chic d'enlever votre foulard et de montrer votre agréable visage et votre belle chevelure » ? En utilisant également pour sa diffusion les puissants médias que sont la télévision et la radio actuellement.

Hélas, c'est le contraire qui s'est produit récemment où les médias du Conseil de l'Europe ont diffusé une image de jeunes femmes dont la tête était pour moitié sans foulard et l'autre moitié arborant un foulard avec le slogan « la liberté est dans le hijab ».

Devant les violentes réactions des réseaux sociaux et la classe politique cette publicité avait été vite retirée.

Comment l'école d'Oberrœdern a passé subitement de 25 à 130 élèves ?

Les faits sont rapportés dans la monographie de 1993. L'école du village était peu fréquentée, 20 à 25 élèves en moyenne autour des années 1830 car les enfants devaient aider leurs parents agriculteurs. L'instituteur Louis Philipps (1816 à 1840) de l'époque a contacté les commerçants notamment de Hatten et de Betschdorf pour faire recopier des formulaires de factures et autres imprimés écrits à la main. Ce travail était rémunéré par les commerçants à raison de 8 sous pour cent exemplaires...

Presque du jour au lendemain, l'effectif scolaire est passé de 25 à 130 élèves. De sorte que le local scolaire de 25 mètres carrés ne pouvait plus les contenir... ce génial procédé avait un triple avantage, les enfants rapportaient de l'argent aux parents, l'instituteur rémunéré par le nombre d'élèves

augmentait son salaire et les enfants apprenaient la calligraphie. Cet évènement a été rapporté par l'instituteur Auguste Muller (1900 à 1934) et consigné dans les archives du Musée de Wissembourg. C'est de lui aussi que subsiste dans le registre de 1900 relaté ci-dessus, une réponse manuscrite au verso d'une circulaire de l'inspecteur primaire de Wissembourg qui règlementait les vacances scolaires de l'arrondissement en fonction des récoltes et cultures avec l'aval du Sous-Préfet. Cette circulaire datée du 26 juillet 1919 demandait à l'instituteur de recenser le nombre d'enfants désireux d'aller en colonie de vacances. L'instituteur a répondu :

« J'ai l'honneur de vous dire que dans notre commune il n'y a pas d'enfants ni garçons ni filles, qui veulent passer les vacances au dehors. Mes respects les plus profonds ». Signé Muller.

Je termine mon propos sur ces mots. Bien d'autres renseignements concernant l'école d'antan notamment sur la pauvreté de la commune qui éprouvait de nombreuses difficultés à construire une école des filles différée de 1858 à 1870, à assurer mensuellement le salaire de l'instituteur ou de payer du matériel et fournitures scolaires, mais aussi des situations conflictuelles entre le maire et le curé. La plupart sont rapportés dans la monographie (1)

Alle Overroederer winch ich alle s' bechte fer 2023....

René Clauss

- (1) OBERROEDERN STUNDWILLER. Deux villages, une paroisse. Editions COPRUR 1993.
- (2) Photo de la page de garde du registre « Schulmappe der Knaben Schule Oberroedern commencé le 1^{er} octobre 1900 par A. Muller ».
- (3) DNA du 16.09.2022.

Le mot du curé

Retrouver l'esprit de Noël

Il faut bien l'admettre : Noël n'est pas un cadeau pour la planète.

Surconsommation et gaspillage en sont devenus, au fil des ans, les deux piliers au détriment de l'environnement mais aussi de notre porte-monnaie ; comme si le temps de l'avent n'était plus voué à Jésus mais aux marchands du temple.

J'espère que nous prenons de plus en plus conscience à corriger nos erreurs, sans pour autant être prêt à renoncer à l'envie de faire plaisir à nos proches et de partager un moment festif autour d'un savoureux repas.

Le sapin aujourd'hui se réinvente en bois, en carton, en livre, peut-être demain en hologramme... sans revenir à la modeste orange, seul cadeau de Noël de nos aïeux. Avec quelques friandises, on a de nos jours tous les moyens de faire plaisir sans se ruiner et sans ruiner la planète. N'oubliez pas le fait maison, même si ce n'est pas à 100% réussi, voilà au moins un cadeau créé avec amour et qui marque toute l'attention qu'on porte au destinataire. Si Noël commence à s'éloigner de la consommation à outrance, c'est une heureuse nouvelle. Puisse-t-on en contrepartie en retrouver l'esprit originel, fait de fraternité, de foi, d'espérance et de partage.

Celui porté par un petit enfant né sur la paille, dans une étable à Bethléem, il y a plus de 2000 ans.

Belle Fête de Noël et Bonne Année 2023

Christophe Willé

Curé de la Communauté de Paroisse Saint-Pierre du Hattgau



LE SIVOM DE LA VALLEE DU SEEBACH

♦ ASCHBACH ♦ BUHL ♦ HATTEN ♦ OBERROEDERN ♦ RITTERSHOFFEN ♦ ♦ SEEBACH ♦ STUNDWILLER ♦

Nouveau réseau d'assainissement entre Hatten et la station d'épuration de Buhl :

L'entreprise Rott est en train de terminer la mise en place du nouveau réseau d'assainissement gravitaire de Hatten vers la station d'épuration pour remplacer un réseau qui passe dans la zone d'activité et qui transporte toutes les eaux usées de Rittershoffen et de Hatten vers la station d'épuration en les pompant avec une station de refoulement. Le coût de ces travaux s'élève à 547 698 € HT et l'entreprise Striebig de Hatten participe au financement de ce chantier à hauteur de 350 000 € HT car elle veut devenir propriétaire de la rue Gutenberg dans laquelle passe actuellement le réseau d'assainissement reliant Hatten à la station d'épuration. Ce nouveau réseau nous permettra d'éviter le pompage des eaux usées de Rittershoffen et de Hatten, contribuant ainsi à une économie d'électricité et de coûts d'entretien non négligeables.

Photo du chantier le long de la piste cyclable



Extensions et modifications des réseaux d'assainissement communaux :

Trois chantiers d'extension de réseaux ont été réalisés à la demande des communes. Tous ces chantiers ont été réalisés par l'entreprise Eurovia de Wissembourg et les montants des travaux sont remboursés par les communes au SIVOM après la réception des travaux.

- Mise en place d'un réseau d'assainissement dans la rue des Casemates à Stundwiller pour un montant de travaux de 23 173 € HT
- Extension du réseau d'assainissement dans la rue des Vergers à Buhl pour un montant de 29 396 € HT
- Extension du réseau d'assainissement de la rue Louis Philippe Kamm à Seebach pour un montant de 83 411 € HT

A Aschbach dans la rue Principale et à Rittershoffen dans la rue Adélaïde, les réseaux d'eaux pluviales passant sur des propriétés privées ont été déplacés. Les travaux effectués par l'entreprise Rott de Soultz-sous-forêts s'élèvent respectivement à 23 328 € HT et 43 223 € HT et sont financés par le SIVOM.

Etude temps de pluie et de déraccordement des eaux pluviales :

Cette étude prévue initialement pour démarrer en 2022 est reportée en 2023. Elle nous permettra d'avoir un diagnostic complet sur le fonctionnement de nos réseaux de collecte des eaux usées. Une analyse détaillée du potentiel de déraccordement sur l'ensemble des sept communes de notre SIVOM nous permettra de définir les travaux à réaliser pour réduire les eaux claires parasites qui arrivent dans notre station d'épuration et d'éviter un déversement trop important dans le milieu naturel lors de fortes pluies. Cette étude sera confiée au bureau d'étude Berest pour un montant de 86 680 € HT.

Marché des travaux courants d'assainissement :

L'appel d'offre pour les travaux de branchement neuf et de réparation de nos réseaux pour les années 2022 à 2024 a été attribué à l'entreprise Eurovia de Wissembourg. C'est donc cette entreprise qui dorénavant réalise tous les nouveaux branchements d'assainissement.

Redevance assainissement:

Comme vous pouvez le constater, les chantiers n'ont pas manqués en 2022. Cela nous permet sans cesse d'améliorer la collecte des eaux usées de nos communes. Tous ces travaux sont autofinancés par le SIVOM sans aucun emprunt et sans augmenter la redevance assainissement en 2022.

L'équipe du SIVOM vous souhaite un Joyeux Noël et une bonne santé pour 2023.

Le Président, Roland Isinger



SMICTOM

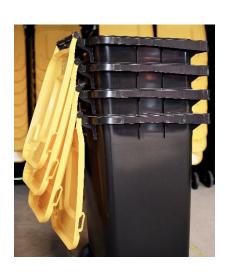
Extension des consignes de tri

Tri des emballages : votre geste quotidien se simplifie !

À partir du 1er Janvier 2023 il sera possible de déposer tous les emballages sans exception dans le bac jaune sur le territoire du SMICTOM Nord Alsace.



S'engager pour plus de recyclage



Depuis des années, la commune s'est engagée pour faire progresser le recyclage des emballages ménagers et réduire le volume d'ordures ménagères. Si ces efforts ont offert des résultats encourageants, il était crucial d'aller encore plus loin et de s'aligner sur les objectifs nationaux en vigueur. C'est pourquoi la commune et le SMICTOM vont simplifier les consignes de tri pour trier plus et augmenter les performances de recyclage sur le territoire.

Ainsi, dès le 1^{er} janvier 2023, il sera possible de déposer dans le bac de tri les emballages en métal, en papier en carton, les briques alimentaires, et fait nouveau, tous les emballages en plastique sans exception. Plus de simplicité dans les règles de tri engendre moins d'hésitations.

Et en pratique ?

- 1/ C'est un emballage ? Vous pouvez le déposer dans le bac de tri!
- 2/ Inutile de le laver, il suffit de bien le vider.
- 3/ Déposez vos emballages dans le bac séparés les uns des autres (pas dans des sacs).

Plus de doute, tous les emballages et les papiers se trient !

Pourquoi seulement maintenant?

Le centre de tri ALTEM, du groupe SCHROLL, a modernisé ses chaînes de tri depuis début 2022 pour pouvoir séparer les différents types d'emballages en plastique.

Contrôles des bacs réalisés par les ambassadeurs de la prévention et du tri :

En 2022 : 3,9 % de non-conformité pour le contrôle du 23 septembre

En comparaison avec 2019 : 9,6 % de non-conformité

Erreurs de tri fréquentes sur la commune : déchets en sacs (engendrent un refus de collecte), objets en plastique, articles d'hygiène (mouchoirs, essuie-tout, lingettes)



Nouveautés en déchèterie :

Depuis quelques semaines, un bac spécifique est mis à disposition des usagers en déchèterie pour trier les outils de peinture (pinceaux, bacs, etc. afin de les valoriser)

De nouvelles filières seront bientôt mises en place en déchèterie :

- Jeux et jouets sans piles
- Outillages de jardin (mécaniques et non mécaniques)
- Articles de sports et loisirs



Pourquoi frier?

Vous triez tous vos emballages...



... ils sont collectés et déposés au centre de tri ALTEM à Strasbourg.







...prêts à être transformés 🖰

en produits finis

ou nouveaux produits). (nouveaux emballages







Le centre de tri sépare les matériaux et les compacte en balles.



vers de nouvelles solutions de chez un recycleur ou envoyées Les balles sont acheminées

Ces matériaux sont réduits en paillettes, fondus ou déchiquetés... recyclage en cours de

développement.

Tous les emballages et les papiers vont dans le bac de fri SMICTON

Les nouvelles règles de tri en vigueur en Alsace du Nord

Mémo hri 2023

le 1er janvier 2023

Objectif: valoriser au mieux vos déchets et réduire les erreurs de tri





carton, briques alimentaires et tous les papiers





Ordures ménagères



54 rue de l'Industrie BP 4008 67160 Wissembourg Cedex

SMICT

Au compost

Les déchets de préparation de repas

narc de café et thé avec leurs filtres en papier Épluchures, restes de fruits et de légumes, coquilles

Feuilles mortes, fleurs et plantes fanées, brindilles

Les déchets de jardin

ontes, cendres froides, essuie-tout, journaux.

mais aussi en petite quantité:



Des composteurs sont en vente auprès de votre Communauté de Commun Pensez à vos poules pour les restes de cuisine

Les 11 déchèteries vous accueillent du mardi au samedi aux horaires suivants :



Elles sont fermées les jours fériés.

- Horaires d'été :

9h à 11h45 et de 14h à 17h15 du 1 avril au 30 septembre de







ET POUR VOUS, ON FAIT QUOI?









SERVICES À LA PERSONNE Ménage, repassage, jardinage...

SERVICES AUX PROFESSIONNELS Entretien des locaux, main d'œuvre, manutention ENTRETIEN DES ESPACES
NATURELS ET DES JARDINS
TRAVAUX FORESTIERS ET SYLVICOLES
TRAVAUX DE SECOND ŒUVRE
DU BÂTIMENT
LOCATION DE VAISSELLE
LOULACOUCHE
Location/lavage de couches
lavables pour enfants

BOIS DE CHARPENTE BOIS D'EMBALLAGE MOBILIER EXTÉRIEUR









HAGUENAU

18 rue du Maréchal Joffre 03 88 93 12 55

WOERTH

84 grand'rue 03 88 05 70 20

LEMBACH

32 route de Woerth 03 88 94 20 19

















SELTZ

NOUVEAU!

Prise de rendez-vous en ligne pour les cartes d'identité et passeports

Depuis quelques jours la commune de SELTZ a mis en ligne un service de prise de rendez-vous pour les cartes d'identité et les passeports via la plateforme Orion sur le site https://www.seltz.fr/



Ce service est interconnecté avec l'ANTS qui est le site officiel de la République Française pour les démarches de cartes d'Identité et passeports. Il permet d'obtenir un numéro d'enregistrement pour les pré-demandes avant le rendez-vous en mairie. L'ANTS est en train de développer un site qui permettra aux citoyens de consulter les créneaux disponibles dans les mairies à proximité de leur domicile et d'être orientés vers la plateforme de RDV Orion.

Grâce à ce service, vous pourrez consulter nos **disponibilités depuis notre site Internet 24h/24 et 7j/7 et prendre un rendez-vous.** Vous pourrez réserver, modifier et annuler des rendez-vous très simplement. Un SMS de confirmation vous sera envoyé une fois que votre créneau est réservé.

Afin de faciliter les démarches, nous vous demandons <u>impérativement</u> de faire votre pré-demande sur le site de l'ANTS : <u>https://passeport.ants.gouv.fr/demarches-enligne</u>

Cette démarche est simple et rapide et permettra également de décharger nos agents à l'accueil. A terme, la Mairie de SELTZ ne pourra plus traiter vos demandes papier, ce qui retardera d'autant le traitement de vos demandes de pièces d'identité.

Par ailleurs, en cas de vol de votre pièce d'identité, une déclaration doit être adressée au commissariat ou à la gendarmerie du lieu où l'infraction s'est produite. Un récépissé de déclaration de vol vous est alors remis. Et si la pièce d'identité a été simplement perdue, vous devez faire une déclaration de perte à la mairie de votre domicile en attendant votre rendez-vous pour votre nouveau titre.

SIVOS des ECOLES ASCHBACH – OBERROEDERN – STUNDWILLER

Les années se suivent mais ne se ressemblent pas. Au Syndicat Intercommunal à Vocation Scolaire, la grande crise de la Covid est plus ou moins derrière nous, mais les conséquences de cette crise sanitaire sont toujours d'actualité. Ce virus continue à sévir dans le monde entier.

Durant toute l'année scolaire 2021/2022, il était rare qu'une semaine ne passe sans qu'une personne, que ce soit un enseignant, une Atsem ou un élève, ne soit touché par un test positif au Covid. Dans la plupart des cas, c'est suite à une toux, un rhume ou une bronchite que les premiers symptômes apparaissaient, heureusement dans la majorité des cas sans gravité. L'année 2021 s'est terminée sans Fête de Noël. L'année 2022 a commencé avec les mêmes inquiétudes. De plus, des soucis de transport scolaire se sont rajoutés suite au manque de conducteurs de bus. Heureusement pour nous, notre circuit n'a été que très peu touché par l'absence de car. Ce début d'année 2022 s'est, malgré cela, relativement bien passé. Progressivement, les recommandations du Covid ont été allégées et les classes n'ont plus subi de fermeture en cas de cas positifs. L'année scolaire 2021/2022 s'est ainsi terminée début juillet, sans Fête Scolaire.

Comme d'habitude, il y a eu quelques changements durant les congés d'été.

A Aschbach, Madame BAUER Muriel, directrice et institutrice de l'école maternelle est remplacée les jeudis par Madame Edith SALLMEN. Mesdames Anne-Christine SUSS, Mireille WEIMER et Delphine SCHOTT qui est remplacée les mardis par Emmanuelle BALL, assurent l'enseignement dans les autres classes.

A Stundwiller, Vanessa SCHMITZ, en congé parentale, est remplacée par Nathalie GROB.

A Oberroedern, Maryline SEEMANN est remplacée les jeudis par Christophe KNAEBEL (cette classe est actuellement transférée à Aschbach).

Monsieur BOHY Jean-François, Inspecteur de l'Education Nationale en charge de la circonscription de Wissembourg a été remplacé par Madame IFFER Malika.

La rentrée scolaire de septembre 2022 s'est très bien passée avec un effectif légèrement supérieur à la précédente rentrée. Au total, 134 élèves sont scolarisés dans nos écoles. Le grand changement de la rentrée 2022/2023 était le transfert de la classe d'Oberrœdern à Aschbach dû aux travaux de restauration et de mise en conformité du bâtiment de l'école d'Oberroedern. Le début des travaux étant prévu pour le mois d'octobre, nous avons déménagé la classe d'Oberroedern dans une salle de classe libre à Aschbach. Ce transfert était préalablement convenu avec les membres du SIVOS, les enseignants et l'Inspection pour toute la durée des travaux.





A la rentrée de septembre, Madame Marie-Thèrèse PHILIPPS, Adjointe Technique de l'école d'Aschbach a fait valoir ses droits à la retraite après de longues années durant lesquelles elle a réalisé le nettoyage des salles de classe. Nous avons organisé une petite réception en son honneur et lui avons offert une belle corbeille garnie et un arrangement floral.



Je remercie toutes les personnes qui se dévouent pour nos jeunes dans les écoles, les enseignantes et enseignants, les Atsems, les accompagnants des diverses activités scolaires, les membres du conseil d'école et de l'USEP pour les diverses organisations, les catéchistes, les adjoints techniques pour le nettoyage, ainsi que les trois communes pour leur soutien financier à l'entretien des bâtiments scolaires et pour la participation financière au fonctionnement du SIVOS.

Je vous souhaite de passer un très bon et JOYEUX NOEL et une Bonne Année 2023.

Le Président du SIVOS Claude PHILIPPS

RPI Aschbach - Oberroedern - Stundwiller

Le jeudi 1^{er} septembre, c'est dans la joie et la bonne humeur qu'a eu lieu la rentrée des classes du Regroupement Pédagogique Intercommunal d'Aschbach – Oberroedern – Stundwiller.

Pour l'année scolaire 2022/2023, 42 enfants sont scolarisés à l'école maternelle d'Aschbach, 45 à l'école élémentaire d'Aschbach, 23 à l'école élémentaire d'Oberroedern et 21 à l'école élémentaire de Stundwiller.

En octobre, les classes élémentaires se sont rendues à la Maison rurale de l'Outre-Forêt à Kutzenhausen. Elles ont participé à différentes activités (fabrication et dégustation de beurre, visite de la ferme et visite d'une salle de classe d'autrefois avec un atelier calligraphie).

Les classes maternelles quant à elles sont allées dans la forêt de Hatten dans le cadre d'un projet autour de différents lieux de vie. Plusieurs animations ont ponctué la matinée : rallyephoto, land'art, récoltes ...

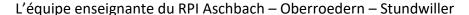
D'autres projets rythmeront également l'année scolaire :

- La poursuite de l'apprentissage de chants en alsacien avec Serge Rieger
- Le voyage de découverte au printemps pour les classes d'Oberroedern et de Stundwiller
- Une sortie Poney pour les classes d'Aschbach, en fin d'année ...

Toute la communauté éducative se joint à nous pour remercier l'ensemble des personnes qui soutiennent les écoles et qui s'investissent dans les projets.

Un grand merci également au SIVOS et aux communes pour leur soutien matériel et financier tout au long de l'année

Passez de belles fêtes de fin d'année entourés de vos proches et nous vous souhaitons une excellente année 2023!





Le mot de l'USEP

L'USEP du RPI* d'Oberroedern-Stundwiller-Aschbach, est l'association composée de parents bénévoles et d'enseignants.

Elle finance l'achat de matériel pédagogique, de moments conviviaux et festifs autour des temps forts de l'année (galette des rois, fête de Noël et de fin d'année...) et participe aux sorties culturelles et sportives, pour tous les enfants scolarisés de nos 3 villages.

Grâce à l'implication des enseignants et à l'investissement des membres de l'USEP, de nombreuses actions ont été menées. La vente de chocolats de Noël et de Pâques, de calendrier, de sacs personnalisés par les enfants ou encore la mise à disposition de bennes pour la collecte de vieux papiers, ont permis à **l'USEP de récolter 5 900 €** au cours de l'année scolaire 2021/2022. Merci ! Car, c'est grâce à vous également, qu'un montant de 46 € par élève a pu être reversé.

« L'ensemble des membres de l' USEP du RPI (Regroupement Pédagogique Intercommunal) d' Oberroedern-Stundwiller-Aschbach, remercie très chaleureusement les élus, les parents et les habitants de nos villages pour leurs contributions et leurs participations aux différentes opérations, organisées toute au long de l'année! »

Virginie RECHER

Présidente de l'USEP







Kimalane - Association de médiation animale « Mettre en relation l'homme et l'animal pour en faire ressortir le meilleur! »



L'association est toujours très active. Présente dans de plus en plus de structures, crèches des environs, écoles, maisons de retraite, établissements spécialisés pour handicapés, tout en ouvrant son jardin au public et enfants.







Aussi présente au foyer « Le Patio » (établissement pour personnes handicapées mentales), à la Maison d'accueil spécialisée (MAS) du Sonnehof à Soultz-sous-Forêt, à la la Maison d'accueil spécialisée (MAS) et à l'Institut médicoéducatif (IME) du Mont des Oiseaux à Weiler, ainsi qu'à la maison d'enfants de Climbach .



N'hésitez pas à me contacter pour toute questions : 06 19 68 06 83 – kimalane@free.fr de l'association : kimalane.free.fr

Une page sur est consultable même sans compte facebook.



Kimalane vous souhaîte à tous de très belles fêtes, que cette année 2023 vous apporte pleîns de bonnes choses.



Association Agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique

HATTEN-OBERROEDERN

2022, le retour à la normale après deux années de restrictions liées au Covid.

Cette année, la levée des restrictions nous a permis d'organiser presque toutes les manifestations prévues au calendrier :

- En avril, la pêche d'ouverture a rassemblé une trentaine de pêcheurs. Comme son nom l'indique, cette pêche marque le début de l'ouverture de l'étang les dimanches et jours fériés.
- En mai, le jeudi de l'Ascension, nous avons organisé une matinée de pêche à la truite. Une récompense avait été promise au pêcheur qui attrape la plus grande truite. C'est le jeune Victor qui remporte le panier garni grâce à sa prise de plus de 47cm.
- En juin, malheureusement pour nous, la chaleur nous a empêché d'organiser notre traditionnelle pêche du lundi de pentecôte. Les truites n'auraient pas survécu dans notre étang où l'eau était déjà trop chaude pour cette période de l'année.
- Début août, nous avons quand même pu organiser la pêche de nuit. Cette pêche ne nécessite pas d'immersion de truites car elle est orientée essentiellement sur les poissons déjà présents dans l'étang et donc bien acclimatés.
- En octobre, pour la dernière manifestation de l'année, la pêche à la grosse truite a rassemblé une cinquantaine de pêcheurs pour taquiner les 80 kg de grosses truites introduites pour l'occasion.

En conclusion, hormis la chaleur et la sécheresse qui nous a causé quelques soucis, l'année 2022 a été positive pour notre association.





<u>Dates à retenir pour l'année 2023 :</u>

Assemblée générale : Dimanche 5 février à de 10h15 à l'étang de l'association

Pêche d'ouverture : Dimanche 19 mars à partir de 8h.

Nettoyage de printemps : Samedi 25 mars. (Pour y participer rdv pour 8h30 à l'étang)

Pêche de l'Ascension : Jeudi 18 mai à partir de 8h

Pêche « amateurs »: Lundi 29 mai (Pentecôte) à partir de 8H00

Pêche de nuit : Samedi 5 et dimanche 6 août

Nous profitons de l'occasion qui nous est donnée pour remercier encore une fois tous nos membres bénévoles, nos sponsors, tous les pêcheurs ainsi que les communes de Hatten et Oberrædern et la CEA pour leur soutien financier.

Bonne et heureuse année à tous.

Les Amis de la Ligne Maginot d'Oberroedern





Pour cette année 2022, nous avons constaté le retour des touristes sur notre site.

Après deux années marquées par la crise sanitaire et ses confinements, le chiffre des visiteurs est remonté aux valeurs de l'avant Covid avec plus de 560 personnes qui ont traversé le fossé pour entrer dans la casemate même si l'été en lui-même est resté assez calme.

L'opération de coopération transfrontalière touristique de découverte des monuments et fortifications du Rhin supérieur organisée par « Vis-à-Vis » (association touristique du Pays de Bade-Alsace-Palatinat) s'est poursuivie cette année. Près de 30 sites (fortifications, ligne historique de défense, musées et associations) participent à ce projet. Un pass-passeport encourageait les visiteurs à collecter des tampons sur les différents sites partenaires. Si les visiteurs nationaux sont de retour, les touristes allemands se font rare.

La première ouverture officielle du 8 mai nous a permis d'accueillir l'Association Alsacienne d'Histoire Vivante qui a passé un week-end d'immersion dans la casemate Rieffel. Ils ont animé le site par la présentation de matériels allemands.

Le 22 mai a vu le retour de notre marche de printemps. Plus d'une centaine de marcheurs ont repris les sentiers de notre commune.

Les 2 et 3 juin, ce sont des reconstituants Français qui ont investi la casemate.

La cérémonie du 25 août était l'occasion de commémorer les 80 ans du décret instaurant l'incorporation de force des Alsaciens et Mosellans. De nombreuses associations patriotiques et du souvenir se sont jointes à nous pour déposer deux gerbes en souvenir de ceux et celles qui ont laissé leur vie sous un uniforme qui n'était pas le leur.

La journée du patrimoine du dimanche 18 septembre a connu une très belle réussite avec la présence d'une douzaine de reconstituants Français de l'association GRCA (groupe de Reconstituants et de Collectionneurs d'Alsace)

Quelques travaux réalisés cette année à la casemate Rieffel avec le remplacement de quelques pièces par d'autres plus conformes à l'époque. Le travail sur notre copie de canon anti-char se poursuit pour une installation prévue pour l'année prochaine.

Nous avons dû acheter un nouveau déshumidificateur pour continuer à préserver l'état intérieur et le matériel exposé dans la casemate.



Association Alsacienne d'Histoire Vivante



Reconstituants Français



Cérémonie du 25 août



Journée du patrimoine

Notre prochaine marche de printemps aura lieu le dimanche 14 mai 2023.

Nous sommes toujours disposés à recevoir des prêts ou dons de matériel, photos, ou autres objets de cette époque.

La casemate est ouverte au public les premiers dimanches de juin à septembre, les journées du patrimoine et sur demande. (Contacter les membres ou sur le site : www.casemate-rieffel.fr)

Tous les membres de l'association des Amis de la Ligne Maginot d'Oberroedern vous présentent leurs meilleurs vœux pour cette nouvelle année où nous espérons retrouver notre vie d'avant.

Philippe CURTET Président et guide

LA CHORALE SAINTE-CECILE



L'année 2022 touche à sa fin et l'heure du bilan a sonné.

Après deux années de restrictions liées aux conditions sanitaires, nous avons retrouvé la joie de vivre des événements religieux et profanes. Légèreté et gravité peuvent à nouveau cohabiter.

La chorale rehausse les messes du dimanche, mais elle participe également aux événements tristes et joyeux de la vie des paroissiens et organise des manifestations culturelles.

Au cours de l'année liturgique, nous avons animé les messes de la solennité de l'Epiphanie, de Saint Joseph, des Rameaux, de Pâques, du Cœur Immaculé de Marie, de la Fête des Récoltes, de la Toussaint, du Christ-Roi et de Noël, pour ne citer que les plus importantes.

Nous avons mis nos voix au service de la célébration de la Pâques de René Kraemer, Albert Meyer, Lucie Hoffarth, Marie Kraemer, Marie Duminger, René Erhold, Marie-Louise Schwartz et Bernard Philipps. Les chants, interprétés avec cœur et conviction, apportent soutien et réconfort aux familles éprouvées.

Quant aux événements joyeux, qui ont eu lieu en mai, nous avons eu le plaisir d'agrémenter d'une note festive les noces d'or des époux Rose-Anne et Roger Ruck, le mariage de Noémie Ball et Thomas Fischer ainsi que la Première Communion des enfants.

En juin nous avons renoué avec la participation à la traditionnelle fête de la musique organisée par les joyeux chanteurs et le 9 juillet, avant la pause estivale, nous nous sommes retrouvés pour un moment convivial autour d'un apéritif dînatoire.

En septembre le programme des répétitions s'est intensifié pour préparer les manifestations à venir. Le 6 novembre nous avons animé la fête de l'âge d'or.

Après deux saisons blanches, la troupe de théâtre alsacien est remontée sur les planches pour perpétuer une tradition bien ancrée dans le village. Cette année les dates des représentations ont été avancées au mois de novembre. Après quelques chants interprétés par la chorale, La troupe des jeunes a présenté « D'Wohret un kann Schnubbe » et les initiés ont joué « Erwe isch menschlich » comédie en 3 actes traduite par Michel Bock. Des sujets intemporels et des situations cocasses qui ont connu un franc succès auprès du public. Nous saluons particulièrement l'investissement de tous les membres qui a contribué à la réussite de ces soirées divertissantes.

Le 11 décembre nous avons organisé un concert de Noël à l'abbatiale Saint Pierre et Saint Paul de Wissembourg. L'acoustique et le cadre grandiose de l'édifice nous ont impressionnés! De nombreux mélomanes se sont déplacés et les dons recueillis ont été reversés à l'épicerie sociale de Wissembourg.

Tout au long de l'année Mathieu ne ménage pas ses efforts pour nous transmettre un répertoire riche et varié. S'il est absent, il est remplacé au pied levé par notre président Jean-Claude pour mener à bien les programmes préparés soigneusement par Christelle! Un grand merci à eux pour leur implication ainsi qu'aux divers organistes qui nous accompagnent réqulièrement.

En cours d'année, nous avons accueilli Noémi Leopoldes, qui du haut de ses 6 ans a rejoint les voix de soprane. Elle rajeunit sensiblement la moyenne d'âge des membres! Nous sommes fiers de représenter toutes les générations, l'âge des choristes s'étend de 6 à 88 ans!

La musique parle à ce qu'il y a de meilleur en chacun de nous. Mettre en commun nos voix pour chanter ensemble nous fait grandir ! Alors, si vous aimez la beauté du chant, n'hésitez pas à nous rejoindre !

Pour la nouvelle année je vous souhaite de cultiver des liens de Fraternité, de Paix et de Joie en conservant la Santé et l'Espérance!

Pour la chorale Béatrice Hubsch







Le Football Club

Cher(e)s villageois(es), Chers amis sportifs,

Comme chaque année la fin de la phase aller ainsi que l'arrivée des Fêtes de Noël, sonne l'heure du bilan annuel.

La phase retour de la saison 2021/2022, s'est relativement bien déroulée, l'équipe fanion coachée par Rodolphe Eckert a assuré son maintien en district 2 à l'avant dernière journée de championnat.

L'équipe 2, dirigée par Mathieu Amann, a quant à elle terminé son championnat quatrième du groupe.

L'équipe 3 finie septième de son groupe malgré un effectif très limité en nombre.

Place fut donnée au mercato estival. Notre voisin et meilleur rival, l'AS Hatten, a réussi à redonner un nouveau souffle à son club, et sût convaincre une bonne poignée d'ex-joueurs de revenir dans leurs rangs. Malgré cela nous avons pu convaincre d'autres joueurs de renflouer nos rangs, et finalement les effectifs resteront à l'équilibre (autant d'arrivées que de départs).

Chez les jeunes le problème d'effectif également omniprésent, certaines classes d'âges ne sont pas assez denses pour pouvoir former une équipe, même avec les renforts de Rittershoffen et Hoffen, avec qui nous sommes en entente.

Malgré l'engagement sans faille de notre comité des jeunes, qui soit dit en passant fait un travail exceptionnel sous la houlette d'Olivier Fischer, cette saison nous n'avons pas pu créer d'équipe en U13, ni en U15. Pour la saison à venir le comité des jeunes réfléchi à d'autres solutions.

Du coté des manifestations, le FCOA ne sera pas en reste. Après une levée générale des restrictions dû à la covid notre Open Air, le 50^e anniversaire du Club et la marche gourmande quelques semaines après, retrouvaient les affluences d'avant covid.

Après quelques semaines de préparation sportive, notre équipe fanion retrouvait le chemin des rectangles verts, le 21 août, pour la coupe de France. Restera dans nos souvenir un match exemplaire, perdu 0-1, contre Strasbourg-Elsau Portugais, équipe évoluant en Régional 2.

La phase aller, malgré des débuts prometteurs, se révéla relativement laborieuse. L'effectif de Rodolphe étant jeune, l'expérience manquait souvent pour réussir en niveau District 2. Cet état de fait semble logique puisqu'une bonne poignée de U18 de l'année dernière sont passés sénior et découvrent le district 2.

Néanmoins, au fil des matchs, l'équipe première sût donner à son public l'espoir d'une phase retour prometteuse.

Voici le classement de nos équipes à la fin de la phase aller :

- FCOA 1 -> 8° (avec 2 matchs en retard)
 FCOA 2 -> 10° (avec 4 matchs en retard)
- FCOA 2 -> 10^e (avec 4 matchs en retard)
 FCOA 3 -> 8^e (avec 3 matchs en retard)
- U18 EntAOHR -> 2^e

A souligner les très bons résultats de nos U18, félicitations à eux.

Du côté de l'infirmerie il est à noter la blessure de François Strobel, à qui nous envoyons tous nos vœux de prompt rétablissement.

A l'heure où je vous écris un autre évènement marque la planète foot, nous sommes en pleine Coupe du Monde, au Qatar... la France est encore en lice, qualifiée en demi-finale.

ALLEZ LES BLEUS !!!

Nous profitons de l'occasion pour remercier nos sponsors, nos éducateurs, nos bénévoles, nos spectateurs, mais aussi nos joueurs et leurs familles pour leur soutien le long de l'année.

Une pensée bien sûr à toutes les personnes, proches ou plus éloignées du cercle footballistique, qui nous ont quittées cette année.

De la part de tout le club, nous vous souhaitons une merveilleuse année 2023, et une excellente santé.

Merci

Denis Wahl et André Neff Vice-présidents du FCO

A noter les évènements à venir :

- Kesselfleisch
- Marche Gourmande
- Open Air
- St-Sylvestre 2023/24



Remise des distinctions lors de la cérémonie officielle du 50è anniversaire du FCO (photo de Nord Alsace Foot)



Une année 2022 tourmentée par la guerre en Ukraine, la hausse des prix, la pénurie de pièces, de différents produits etc... heureusement que la Covid s'est un peu calmée, malgré tout le virus circule encore pour nous gâcher notre quotidien. Heureusement avec tous ces différents problèmes, la vie associative a repris son cours normal, même si l'incertitude, le doute, la peur régnaient tout au long de l'année, pour chaque manifestation, le risque d'annulation nous guettait à chaque instant.

Le côté positif est que PACO a réalisé une année exceptionnelle, de succès en succès, avec des records qu'on n'avait même pas imaginé en ce début 2022. Tout commence le 13 mars avec l'assemblée générale, (la dernière date de 2019). En avril, une trentaine de bénévoles ont participé au nettoyage du complexe de PACO.

En juillet, notre concours a été modifié, avec l'annulation du tournoi sociétaire le samedi soir, le dimanche matin à 10H30 a débuté le premier jet de boules avec un record de 72 équipes suivi d'un repas à midi où toutes les places avaient trouvé preneur. PACO vous remercie, c'est grâce à vous que tout fonctionne à merveille. Notre concours interne avec les bénévoles de PACO était une belle journée conviviale où chacun s'est défoulé, concentré pour remporter la mise.

Nous avons participé aux différentes journées de pétanque à Hatten, Dalhunden, et les soirées organisées au boulodrome, un fair-play exemplaire, rien de plus beau que de se comprendre, d'avoir une bonne entente entre club des villages extérieurs, « que le meilleur gagne », parfois des gestes généreux ont été fait par des gagnants envers des jeunes qui ont participé pour la 1ère fois, une motivation de plus pour eux à les inciter à jouer à la pétanque, c'est bien la jeunesse qui est la relève pour avancer et surtout maintenir le bénévolat des associations.

Je dirai tout simplement, c'est beau de se comprendre, d'accepter les défaites, de savoir partager sans être égoïste, de laisser de côté la violence pour mieux construire l'avenir, c'est le plus important pour que le sport reste le sport, laissons de côté les sportifs qui ne veulent que ramasser de l'argent, sans amateurs, pas de professionnels, il faut se dire la vie est tellement courte, laissons la haine de côté et acceptons les bonnes et mauvaises choses sans détruire l'autre, c'est ça la survie associative, construisons ensemble avec nos adversaires, partenaires, sans eux plus de jeux, plus d'associations.

A noter que le Bierfescht en octobre et le kesselflasch en novembre se sont superbement bien déroulés.

En ce moment nous sommes entrain de préparer la décoration de Noël, avec une restriction d'allumer les lumières moins longtemps, de les éteindre quelques heures avant et de ne plus les rallumer le matin pour économiser de l'électricité. J'espère que cette année nous pourrons fêter les quatre dimanches de l'Avent, la fête de Noël et la marche de Benness comme avant.

Nous avons terminé le rangement et le montage d'étagères dans notre abri conçu pour ça.

Le programme 2023 sera :

- Dimanche 12 mars, l'assemblée générale
- Samedi 22 avril, une marche suivi d'un repas à la salle communale, le bénéfice sera versé à l'association cœur de sable (qui améliore et aide les personnes atteintes d'un cancer) présidé par le président Grandadam.
- Dimanche 2 juillet, notre concours annuel
- Samedi 18 novembre, le kesselflasch

PACO lance un message à tous ceux qui sont intéressés pour pratiquer la pétanque, vous êtes les bienvenus, nous restons à votre disposition pour de plus amples renseignements, le plus simple est de venir un dimanche matin, pour vous inscrire.

Chaque sport a son langage, ses expressions, ses termes propres. La pétanque..., que l'on pratique en étant rarement essoufflé, permet de beaucoup se parler et a donc généré, plus que toute autre discipline, une foule de mots et d'expressions qui lui sont propres. Fille du Midi, elle a donné à ce vocabulaire un fort parfum méditerranéen, mais chaque région, chaque pays y a mis peu à peu son grain de sel. Voici le vocabulaire de base du parfait bouliste.... Chacun peut l'enrichir en permanence en y apportant les mots qui lui manquent. Alors, à vos claviers, et ayez... le dernier mot !

Que le bonheur, la richesse et la santé soient au rendez-vous au sein de votre foyer pour l'année 2023. En joignant mon équipe de Paco, pour vous souhaiter que ce nouvel An vous apporte tout le bonheur que vous méritez.



Le Président Didier KRAEMER

UNION des ASSOCIATIONS d'OBERROEDERN

L'union des Associations d'Oberroedern gère toutes les réservations dans notre salle communale pour les différentes festivités, que ce soit privées ou associatives. Cette association gère également le nettoyage et l'entretien à l'intérieur de la salle, le mobilier et toute la vaisselle servant aux locations.

L'année 2022 était une année un peu spéciale. Au premier trimestre 2022, compte-tenu de l'épidémie de la COVID qui circulait encore, il n'y avait qu'une seule réservation pour une fête de famille. Les réservations ont ensuite repris suite à l'assouplissement des recommandations dues au COVID, et la reprise de confiance en soi-même des personnes. C'est à partir du deuxième semestre que les demandes de location se sont enchainées.

Au niveau communal, les Joyeux chanteurs ont pu organiser la Fête de la Musique. La Fête de l'Age d'Or, qui n'a pas pu être organisée pendant deux années, a de nouveau eu lieu le premier dimanche du mois de novembre ou une cinquantaine de personne se sont retrouvées. Mais le repas de midi organisé par l'Union des Associations pour maintenir notre MESSTI, qui aurait dû avoir lieu le troisième dimanche de septembre, a dû être annulé faute de participants. Le Pétanque Athlétique Club a organisé un kesselfleich, menu traditionnel dans notre secteur et a ainsi régalé près de 200 personnes. Le Football Club a pu organiser son Open Air qui a connu un vif succès ainsi qu'une marche gourmande. Pour clôturer l'année, le F.C.O. organisera aussi le Réveillon de la Saint Sylvestre. Après ces deux années calmes, les demandes de location sont tellement importantes que nous ne pouvons toutes les satisfaire.

Merci à la municipalité qui gère le nettoyage et l'entretien extérieur, l'entretien du bâtiment et surtout la mise en conformité et la sécurité. En ce qui concerne la sécurité pour un établissement recevant du public, celui-ci est soumis à différents contrôles annuels de plus en plus contraignants sous couvert des services de l'Etat. Le mât en béton sur lequel se dresse le nid de cigognes a été déplacé d'une dizaine de mètres, avec l'accord préalable de l'Association des Cigognes et ES, pour éviter les fientes sur le toit de la salle communale et sur la citerne à gaz qui devra être clôturée pour des règles de sécurité imposées.

Pour conclure, je tiens à remercier tous les membres de l'UNASSO qui œuvrent bénévolement tout au long de l'année pour entretenir et nettoyer la salle bien que nous devions endosser quelques critiques de temps en temps.

A toutes et à tous, je vous souhaite de belles Fêtes de Fin d'Année et une belle et Bonne Année 2023.

Le président de l'U.N.A.S.S.O.

Claude PHILIPPS

Pour les locations de la salle s'adresser à Laurence Stecher au 06.81.13.23.26, ou au président Claude Philipps 06.76.47.60.60.

	ASSOCIATIONS		FETE DE FAMILLE	
	Extérieures	Locales	Extérieures	Locales
Grande salle	250,00€	150,00€	225,00€	100,00€
Petites salles	70,00€	52,50€	63,00€	35,00€
Cuisine - Tarif réduit - Tarif plein	50,00€ 100,00€	37,50€ 75,00€	45,00€ 90,00€	25,00€ 50,00€
Salle de réunion	30,00€	Gratuit	-	-
Couverts + verres	0,30€	0,30€	0,30€	0,30€
Caution	100,00€	_	50,00€	-

Ces tarifs de réservation de la salle sont également disponibles sur <u>www.oberroedern.fr</u>

Déplacement du mât en béton sur lequel se trouve le nid de cigognes :





OFFRE D'EMPLOI

Le comité de l'UNASSO lance un appel pour recruter une personne disponible pour le nettoyage intérieur de la salle une fois par semaine, surtout pendant la période des locations. Si une personne est intéressée, veuillez vous adresser au maire ou à un membre de l'UNASSO.

LES JOYEUX CHANTEURS

Chers Habitants d'Oberroedern,

Voilà encore une année de passée. Nous pouvons à nouveau profiter de nos traditionnelles fêtes locales.

Cette année nous avons animé différentes manifestations : le 14 Juillet, la Fête de l'Âge d' Or à Buhl et le repas du 4ème dimanche de l'Avent organisé par l'association PACO. Nous avons pu à nouveau organiser notre Fête de la Musique qui fût un succès avec la participation de la Chorale Sainte Cécile et de l'Harmonie de Roppenheim; merci à eux et surtout merci à vous qui était présent.

Et au mois d'Août, nous avons eu la joie d'accueillir un Chœur Basque, une première pour nous. Après une matinée passé au musée de l'abri à Hatten, nous avons partagé un repas, la traditionnelle tarte flambée suivie d'une après-midi détente pour tous avant le concert qui a eu lieu dans l'église d'Oberroedern le soir même.

Nous sommes toujours à la recherche de nouveau choriste pour renforcer nos rangs, alors si vous aimez chanter ténor ou basse, venez nous rejoindre le jeudi soir à la salle communale de 20h à 21h30.

Pour finir, je vous souhaite 365 jours de bonheur, des étoiles plein les yeux et de la sérénité en pagaille pour aborder avec joie et allégresse l'année qui nous attend.

BONNE ANNEE 2023

Le président

Franck PHILIPPS





Amicale des Sapeurs-Pompiers D'OBERROEDERN

Cette année 2022 nous a permis de retrouver quasiment notre vie d'avant.

Nous avons maintenu la distribution des calendriers malgré la situation sanitaire. Cela nous permet à nouveau d'effectuer un don à l'œuvre des pupilles des pompiers. Cette association soutien 1 432 enfants et 910 familles dans toute la France. Nous remercions les habitants pour leur générosité.

L'Œuvre des Pupilles Orphelins et Fonds d'Entraide des Sapeurs-Pompiers de France (ODP) est une association à but non lucratif, créée le 27 mars 1926.

La section des Sapeurs Pompiers de Hatten – Oberroedern compte 10 sapeurs-pompiers dont 7 opérationnels.

En parallèle de leur vie personnelle, interventions, gardes et formations rythment le quotidien des sapeurs pompiers volontaires pour venir en aide à la population.

Pour continuer à maintenir cette aide, nous sommes à la recherche de personnel ayant la volonté d'aider, de se lancer un challenge personnel : l'altruisme étant le maître mot.

N'hésitez pas à venir vers moi pour de plus amples informations.

Contact: adjudant-chef Olivier EISELE E-Mail: eiseleoli@orange.fr Tel.: 06.85.32.25.65

Les interventions :

Pour 2022 (au 15.12.2022), la section a été sollicitée 65 fois. Par manque de personnel disponible, seulement 14 interventions (21,5 %) ont été réalisés : 11 sur Hatten et 3 sur Oberroedern réparties en : - Feu dans habitation = 2 - Capture d'animal = 2

- SAP (secours à personne) = 9 - AVP (Accident sur voie publique) = 1

Pour rappel, en 2021, nous avons été sollicités 79 fois pour 36 interventions effectuées. (45,6 %).

Les membres de l'amicale des Sapeurs Pompiers d'Oberroedern vous remercient pour votre soutien et votre accueil lors de la distribution des calendriers.

Bonne et heureuse année 2023 à vous et vos familles.

MAM'ZELLE COCCINELLE



Une année de plus qui passe...Que le temps passe vite...

Cela fait maintenant 6 ans (déjà), que nous occupons les locaux de l'ancienne école maternelle d'Oberroedern pour accueillir non pas des écoliers mais des petites coccinelles âgées de 10 semaines à 4 ans. Bien évidemment dans un local adapté à leur besoin où nous proposons diverses activités que ce soit culinaire, parcours de motricité, chants (désolé pour les parents qui du coup, on droit à la playlist le soir). Nous faisons également des ballades en poussettes, sortie médiathèque, pique-nique... Sans oublier notre fameuse fête de NOËL tant attendue par les enfants, parents et taties.

En tout cas, nous sommes heureuses de pouvoir vous souhaiter une fois de plus un Joyeux Noel et une bonne année 2023 !!! Prenez soin de vous .

Marie-Aude et Aline de la Mamzelle coccinelle.

Pour nous joindre:

Mamzelle coccinelle
16 rue principale
67250 Oberroedern
0768655360
des places sont disponibles pour septembre 2023

NAISSANCES

Charly, né le 1^{er} mars fils de Florian DEUBEL et de Samantha BEILL 9, rue des Romains





Dylan, né le 5 avril fils de Lionel LEFEBVRE et de Amandine GARCIA 6, rue de l'Eglise

Corentin, né le 24 mai fils de Pascal RUI et de Pauline STRASSER 33, rue Principale





Lexie, née le 19 novembre fille de Rémy MERCK et de Maryline ZUCHOLD 13B rue de Leiterswiller

Mathys, né le 10 décembre fils de Thomas OSTERTAG et de Laurine TIMMEL 3 rue de l'Herbe



43

DECES

KRAEMER René	17 janvier
MEYER Albert	17 janvier
HOFFARTH Lucie	26 janvier
KRAEMER Marie-Madeleine née ERHOLD	4 février
DUMINGER Marie née MEYER	17 août
ERHOLD René	17 octobre
PHILIPPS Bernard	7 novembre
SCHWARTZ Marie-Louise née FRITSCH	8 novembre



GRANDS ANNIVERSAIRES 2022

Le maire et ses adjoints ont honoré les citoyens par leur présence lors de leur anniversaire et leur ont offert une belle corbeille garnie, au nom de la commune.

80 ANS



STRASSER Lucie Le 4 février



KRAEMER Robert Le 21 mai

85 ANS



DENTINGER Robert Le 8 août



BONNET Anna Le 8 août

90 ANS



FISCHER Marie-Thérèse Le 4 janvier



ERHOLD René Le 21 février Décédé le 17/10/2022

91 ANS



SCHWARTZ Marie-Louise Le 22 avril Décédée le 08/11/2022



WEISSBECK Joseph Le 14 décembre

94 ANS



KILLINGER Marie-Elise Le 27 février



MULLER Denise Le 18 mars

95 ANS



BAUR Jean Le 3 décembre

LES HABITANTS 45

ANNIVERSAIRES 2023

ERHOLD Joseph	24 mars 1943	80 ans
HERBOLD Margarete	12 avril 1943	80 ans
BALL Marie	22 juin 1943	80 ans
ISINGER Eugène	23 novembre 1943	80 ans
BALL Paulette	22 octobre 1938	85 ans
FISCHER Marie-Thérèse	4 janvier 1932	91 ans
WEISSBECK Joseph	14 décembre 1931	92 ans
KILLINGER Marie-Elise	27 février 1928	95 ans
MULLER Denise	1 mars 1928	95 ans
BAUR Jean	3 décembre	96 ans



Fête de l'âge d'Or 2022

Le dimanche 6 novembre, la commission relations population a organisé la fête de l'âge d'or à Oberroedern. À cette occasion, les habitants du village de plus de 65 ans ont été invités à passer une journée conviviale autour d'un bon repas.

Suite aux interventions du Maire Claude Philipps, du Président de la communauté de communes de l'Outre-Forêt Paul Heintz, de la Député Stéphanie Kochert et du curé Christophe Willé, les invités ont pu déguster un pot-au-feu apprécié de tous.

Les séniors d'Oberroedern sont repartis avec des chocolats, heureux d'avoir pu se retrouver deux ans après la dernière édition.

46

PERMIS DE CONSTRUIRE

→ La Commune : rénovation du bâtiment de l'école primaire



DECLARATIONS DE TRAVAUX

- → M. GRUNNAGEL Christophe : pose d'une pergola bioclimatique
- → ATC France : installation d'une antenne-relais au lieudit Oberstes Feld
- → M. NEGENDANK Sebastian : construction d'un carport

LES NOUVEAUX ARRIVANTS



M. BIERNOTH Mark et Mme MÜLLER Sabine – 2 rue du Camp

Mme LERCHER Françoise – 4 rue de la Haute Vienne

- M. SPENLÉ Alain 2 rue de la Haute Vienne
- M. NEGENDANK Sebastian 7 rue de Stundwiller
- M. et Mme DI GIOIA Antonio et Beate 3 rue du Camp
- M. HALTER Armand 15 rue des Romains

Mme GLOCK Lilli – 6 rue de Leiterswiller

- M. LEDUC Nicolas et Mme ERHOLD Natacha 14 rue de l'Herbe
- M. et Mme JÜNGER Dietmar et Vandana 13 rue Principale
- M. WILHELM Johannes 7A rue du Moulin
- M. et Mme PACURARU Marius et Luciana 2 Cité des cadres

Mme LANTZ Séverine – 10 rue Principale

48

Dates à définir Théâtre Alsacien

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2023

14 mai	Marche de Printemps	ALMO
18 mai	Pêche de l'Ascension	AAPPMA
29 mai	Pêche de la Pentecôte	AAPPMA
17 juin	Marche Gourmande semi-nocturne	FCOA
25 juin	Fête de la Musique	Les Joyeux Chanteurs
2 juillet	Tournoi de pétanque	PACO
14 juillet	Cérémonie du 14 juillet	Commune
22 juillet	Open Air	FCO
5 – 6 août	Pêche de nuit	AAPPMA
17 septembre	Kirwe	
5 novembre	Fête de l'Age d'Or	Commune
18 novembre	Kesselfleisch	PACO
31 décembre	Saint-Sylvestre	FCO

Chorale

Cette édition du bulletin communal d'Oberroedern se veut le reflet de la vie de notre village.

Les personnalités, le Citoyen d'Honneur, les syndicats intercommunaux, les écoles et les associations ont participé à la réalisation de ce bulletin.

L'équipe municipale les remercie pour leur collaboration.

